



www.dme.net





• Force-fit guide pillars

Inperszuilen

Mat.: Steel
 Press fit end is available in oversized Ø.

O Mat.: Stahl

Die Einpreßseite ist auf Wunsch auch mit Schleifaufmaß lieferbar.

Mat.: Staal

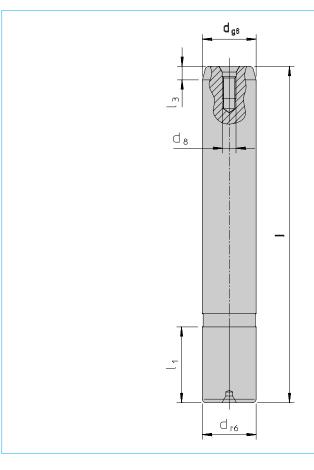
De inpersdiameter is op aanvraag met overmaat te verkrijgen

☐ Mat.: Acier

Sur demande, le côté à enfoncer peut être fourni avec surépaisseur.

○ Führungssäulen zum Einpressen

☐ Colonnes de guidage à ajustement serré



d _{g6}	d _{r6}	d ₈	l ₁	l ₃
32	32	M 8	45	8
40	40	M 8	56	8
50	50	M 8	70	10
63	63	M 8	80	10
80	80	M12	100	10
100	100	M12	125	10
115	115	M12	140	10

REF	\mathbf{d}_{g6}	T T	REF	\mathbf{d}_{g6}	T.
WZ 9510	32	140	WZ 9510	63	355
WZ 9510	32	160	WZ 9510	63	400
WZ 9510	32	180	WZ 9510	63	500
WZ 9510	32	200			
			WZ 9510	80	250
WZ 9510	40	160	WZ 9510	80	280
WZ 9510	40	180	WZ 9510	80	315
WZ 9510	40	200	WZ 9510	80	355
WZ 9510	40	225	WZ 9510	80	400
WZ 9510	40	250	WZ 9510	80	500
WZ 9510	50	160	WZ 9510	100	315
WZ 9510	50	180	WZ 9510	100	355
WZ 9510	50	200	WZ 9510	100	400
WZ 9510	50	225	WZ 9510	100	500
WZ 9510	50	250			
WZ 9510	50	280	WZ 9510	115	400
WZ 9510	50	315	WZ 9510	115	500
WZ 9510	63	200			
WZ 9510	63	225			
WZ 9510	63	250			
WZ 9510	63	280			
WZ 9510	63	315			

L

WZ 9510 32 x 140

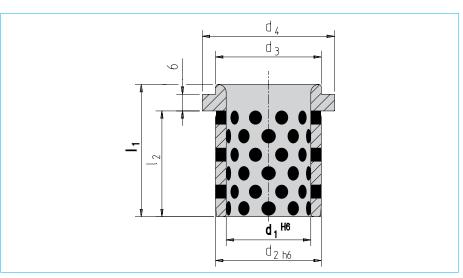
www.dma.nat -3





- Guide bushings with selflubricating graphite plugs
- Bronzen bussen met zelfsmerende grafiet pluggen
- Mat.: Specialbronze
 Fixing devices see page 9-3. To be ordered separtely
- Mat.: Spezialbronze
 Haltestücke siehe Seite 9-3. Separat bestellen.
- Mat.: Speciaal brons Bevestigings klemmen zie pagina 9-3. Afzonderlijk bestellen.
- Mat.: Bronze spécial
 Dispositifs de fixation, voir page 9-3.
 A commander séparément.

 Führungsbuchsen mit Festschmierstoffeinsätzen
 Douilles de guidage avec lubrifiant solide



REF	$\mathbf{d_1}^{H6}$	d _{2 h6}	$d_{_3}$	d ₄	l ₁	l ₂	
WZ 9520	32	40	40	50	50	40	
WZ 9520	40	50	50	63	63	50	
WZ 9520	50	63	63	71	71	56	
WZ 9520	63	80	80	90	80	63	
WZ 9520	80	100	100	112	100	80	
WZ 9520	100	125	125	140	125	106	
WZ 9520	115	140	140	155	140	120	



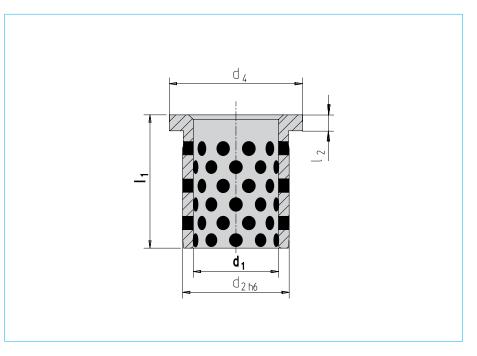
WZ 9520 32

WZ 9525

- Guide bushings with selflubricating graphite plugs
- Bronzen bussen met zelfsmerende grafiet pluggen

Führungsbuchsen mit Festschmierstoffeinsätzen
 Douilles de guidage avec lubrifiant solide

- Mat.: Specialbronze force-fit type
- O Mat.: Spezialbronze zum Einpressen
- Mat.: Speciaal brons voor perspassing
- Mat.: Bronze spécial à ajustement serré



REF	d ₁	Tol. d ₁	$d_{2 h6}$	$d_{_4}$	l ₁	l ₂
WZ 9525	32	+0.182 +0.120	40	50	40	4
WZ 9525	40	+0.182 +0.120	50	63	55	5
WZ 9525	50	+0.192 +0.130	63	71	63	6
WZ 9525	63	+0.214 +0.140	80	90	75	8
WZ 9525	80	+0.224 +0.150	100	112	90	10
WZ 9525	100	+0.257 +0.130	125	140	115	12



WZ 9525 32

- 4 - www.dma.nat



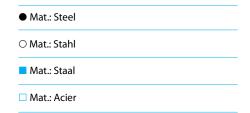
Guiding elements

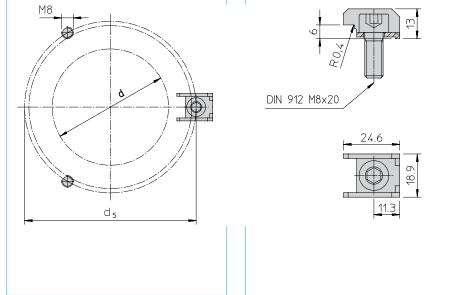


WZ 9530

- Fixing devices for guide bushings WZ 9520
- Bevestigingsklemmen voor WZ 9520

○ Haltestücke für Führungsbuchsen WZ 9520
 □ Dispositifs de fixation pour douilles de guidage WZ 9520





REF	d	d _s
WZ 9530	32	58
WZ 9530	40	68
WZ 9530	50	81
WZ 9530	63	98
WZ 9530	80	118
WZ 9530	100	143
W7 9530	115	158

Ø

Wz 9530 32







- Distance units
- Afstandsunits
- Mat.: Steel

The mounting surface is knurled to provide lock-up and accuracy in mounting the spool to the base.

O Mat.: Stahl

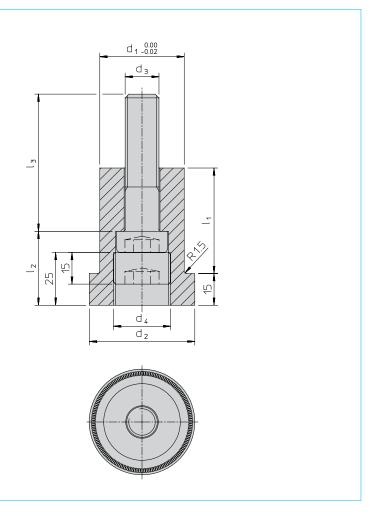
Die Auflagefläche der Distanzeinheit ist geriffelt um ein Mitdrehen bei der Montage der Kontermutter zu vermeiden.

Mat.: Staal

Het montage vlak is gekarteld teneinde het meedraaien te voorkomen tijdens de montage van blokkeermoer.

☐ Mat.: Acier

La surface de montage de l'unité d'écartement est cannelée, afin d'éviter la rotation du contre-écrou lors du montage. DistanzeinheitenUnités d'écartement



REF	I,	d,	d ₂	d ₃	d₄	l ₂	l ₃	 Tensile strength Zugfestigkeit Trekvastheid Résistance à la traction
WZ 9540	30	40	50	M16	M27 x 2	35	45	192 kN
WZ 9540	40	40	50	M16	M27 x 2	55	45	192 kN
WZ 9540	45	40	50	M16	M27 x 2	60	45	192 kN
WZ 9540	50	40	50	M16	M27 x 2	65	45	192 kN
WZ 9540	60	40	50	M16	M27 x 2	75	45	192 kN
WZ 9540	65	40	50	M16	M27 x 2	80	45	192 kN
WZ 9540	70	40	50	M16	M27 x 2	90	45	192 kN
WZ 9540	75	40	50	M16	M27 x 2	90	45	192 kN
WZ 9540	90	40	50	M16	M27 x 2	110	45	192 kN
WZ 9540	100	40	50	M16	M27 x 2	120	45	192 kN
WZ 9540	115	40	50	M16	M27 x 2	130	45	192 kN
WZ 9540	130	40	50	M16	M27 x 2	150	45	192 kN
WZ 9540	140	40	50	M16	M27 x 2	160	45	192 kN
WZ 9540	160	40	50	M16	M27 x 2	180	45	192 kN
WZ 9540	40	60	70	M20	M36 x 3	40	55	299 kN
WZ 9540	45	60	70	M20	M36 x 3	60	55	299 kN
WZ 9540	50	60	70	M20	M36 x 3	65	55	299 kN
WZ 9540	60	60	70	M20	M36 x 3	75	55	299 kN
WZ 9540	65	60	70	M20	M36 x 3	80	55	299 kN
WZ 9540	70	60	70	M20	M36 x 3	90	55	299 kN
WZ 9540	75	60	70	M20	M36 x 3	90	55	299 kN
WZ 9540	90	60	70	M20	M36 x 3	110	55	299 kN
WZ 9540	110		70	M20	M36 x 3	120	55	299 kN
WZ 9540	115		70	M20	M36 x 3	130	55	299 kN
WZ 9540	130		70	M20	M36 x 3	150	55	299 kN
WZ 9540	140		70	M20	M36 x 3	160	55	299 kN
WZ 9540	160	60	70	M20	M36 x 3	180	55	299 kN

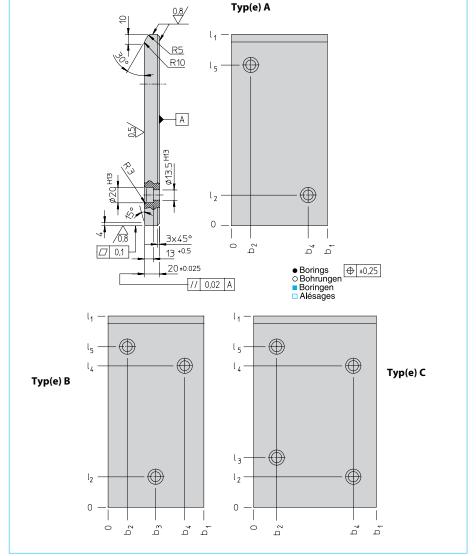




- Wear plates without selflubricating graphite plugs
- Geleidingsplaten zonder vaste smeerstoffen

 Gleitleisten ohne Festschmierstoffeinsätze
 Plaques d'usure sans lubrifiant solide

● Mat.: Steel
○ Mat.: Stahl
■ Mat.: Staal
☐ Mat.: Acier



REF	b ₁	l,	b ₂	b ₃	b ₄	l ₂	l ₃	I ₄	I ₅	BoringsBohrungenBoringenAlésages	Typ(e)
WZ 9550	50	100	25	-	25	30	-	-	60	2	Α
WZ 9550	50	150	25	-	25	30	-	-	110	2	Α
WZ 9550	50	200	25	-	25	40	-	-	160	2	Α
WZ 9550	80	100	20	-	60	30	-	-	60	2	Α
WZ 9550	80	150	20	-	60	30	-	-	110	2	Α
WZ 9550	80	200	20	-	60	40	-	-	160	2	Α
WZ 9550	80	250	20	-	60	40	-	-	210	2	Α
WZ 9550	80	315	20	40	60	40	-	250	275	3	В
WZ 9550	100	100	22	-	78	30	-	-	60	2	Α
WZ 9550	100	150	22	-	78	30	-	-	110	2	Α
WZ 9550	100	200	22	50	78	40	-	135	160	3	В
WZ 9550	100	250	22	50	78	40	-	185	210	3	В
WZ 9550	100	315	22	50	78	40	-	250	275	3	В
WZ 9550	125	100	25	-	100	30	-	-	60	2	Α
WZ 9550	125	150	25	-	100	30	-	-	110	2	Α
WZ 9550	125	200	25	62,5	100	40	-	135	160	3	В
WZ 9550	125	250	25	62,5	100	40	-	185	210	3	В
WZ 9550	125	315	25	-	100	40	65	250	275	4	C
WZ 9550	160	100	30	-	130	30	-	-	60	2	Α
WZ 9550	160	150	30	-	130	30	-	-	110	2	Α
WZ 9550	160	200	30	80	130	40	-	135	160	3	В
WZ 9550	160	250	30	-	130	40	65	185	210	4	С
WZ 9550	160	315	30	-	130	40	65	250	275	4	С





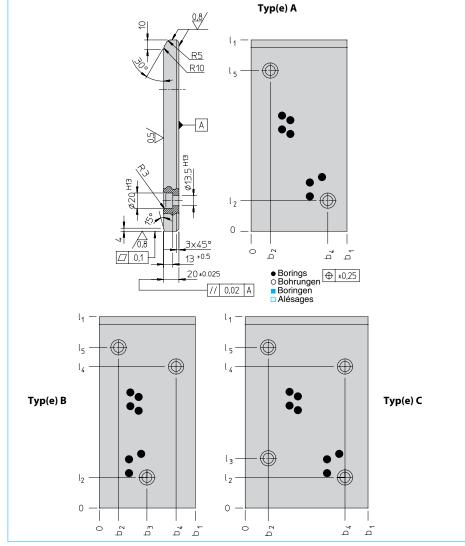
WZ 9560 - WZ 9570

- Wear plates with selflubricating graphite plugs
- Geleidingsplaten met zelfsmerende grafiet pluggen

Gleitleisten mit Festschmierstoffeinsätze
 Plaques d'usure avec lubrifiant solide



☐ Mat.: Bronze spécial



REF	b ₁ I	b ₂	b ₃	b ₄	l ₂	l ₃	l ₄	l ₅	BoringsBohrungenBoringenAlésages	Typ(e)
WZ 95	50 10	0 25	-	25	30	-	-	60	2	Α
WZ 95	50 15	0 25	-	25	30	-	-	110	2	Α
WZ 95	50 20	0 25	-	25	40	-	-	160	2	Α
WZ 95	80 10	0 20	-	60	30	-	-	60	2	Α
WZ 95	80 15	0 20	-	60	30	-	-	110	2	Α
WZ 95	80 20	0 20	-	60	40	-	-	160	2	Α
WZ 95	80 25	0 20	-	60	40	-	-	210	2	Α
WZ 95	80 31	5 20	40	60	40	-	250	275	3	В
WZ 95	100 10	0 22	-	78	30	-	-	60	2	Α
WZ 95	100 15	0 22	-	78	30	_	-	110	2	Α
WZ 95	100 20	0 22	50	78	40	_	135	160	3	В
WZ 95	100 25	0 22	50	78	40	_	185	210	3	В
WZ 95	100 31	5 22	50	78	40	-	250	275	3	В
WZ 95	125 10	0 25	-	100	30	-	-	60	2	Α
WZ 95	125 15	0 25	-	100	30	-	-	110	2	Α
WZ 95	125 20	0 25	62,5	100	40	-	135	160	3	В
WZ 95	125 25	0 25	62,5	100	40	-	185	210	3	В
WZ 95	125 31	5 25	-	100	40	65	250	275	4	C
WZ 95	160 10	0 30	-	130	30	-	_	60	2	Α
WZ 95	160 15	0 30	-	130	30	-	-	110	2	Α
WZ 95	160 20	0 30	80	130	40	-	135	160	3	В
WZ 95	160 25	0 30	-	130	40	65	185	210	4	C
WZ 95	160 31	5 30	_	130	40	65	250	275	4	C

LD

WZ 9570 50 100

• LAMINA wear strips, bronze plated

LAMINA geleidingsplaten brons gelaagd

Base material: Ck 22

Coating material:

electroplated bronze consisting of appr. 89% Cu, 11% Sn, wet grinding,

= 0,20 - 0,25 mm

Hardness = 270 - 280 HB

 $= 150 \text{ N/mm}^2$

extremely wear resistant, oil grooves can be machined.

Lubrication:

٧ ≤ 12 m/min, grease 12 > m/min, oil ٧ = 30 m/min

Deviations for dimensions without indica-tion of tolerances acc. to DIN 7168 "mittel"

Special design on request:

LAMINA-gibs with selflubricating graphite plugs

Specifications:

Materials and properties as above mentioned, but with selflubricating and additional oil with additives storage elements.

 $\boldsymbol{p}_{\text{max}}$ = 100 N/mm² 120 m/min $\begin{matrix} v_{_{max}} \\ mH \end{matrix}$ < 3% mH 0,04

The material is completely finished!

○ Trägerwerkstoff: Ck 22 Schichtwerkstoff:

elektrolytisch aufgebrachte Zinnbronze.

89% Cu, 11% Sn, naß schleifbar,

= 0,20 - 0,25 mm Härte = 270 - 280 HB

 $p_{max} = 150 \text{ N/mm}^2$

extrem verschleißfest, Schmiernuten können angefertigt werden

Schmierung:

m/min, Fett ≤ 12 m/min, Öl > 12 m/min 30

Zülässige Abweichungen für Maße ohne Toleranzangabe nach DIN 7168 "mittel"

Sonderausführung auf Wunsch:

Wartungsfreie Lamina Gleitleisten mit

Festschmierstoff-Einsätzen

Spezifikationen:

Werkstoffe und Eigenschaften wie vor, aber mit Festschmierstoff- und zusätzlichen Öl mit Additiv Speicherelementen

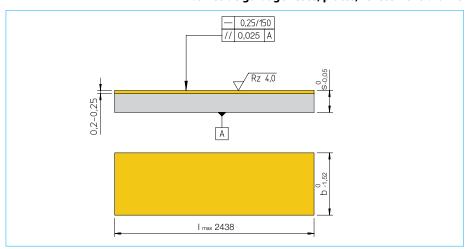
100 N/mm² $\boldsymbol{p}_{\text{max}}$ v_{max} mH = 120 m/min

3% 0,04 mΗ

Das Material ist fertig bearbeitet!.



LAMINA Gleitleisten, flach, bronzebeschichtet □ LAMINA barres de guidage lisses, plates, revêtement bronze



Basis materiaal: Ck 22 Coating materiaal:

Elektrolytisch aangebracht tin-brons, 89% Cu, 11% Sn, natslijpen,

= 0.20 - 0.25 mmHardheid = 270 - 280 HB $= 150 \text{ N/mm}^2$

Uitzonderlijke slijtweerstand, uitvoering met oliegroeven kunnen aangebracht worden.

Smering:

m/min, vetsmering 12 ≤ 12 m/min, olie smering v > = 30 m/min

Toegestane maatafwijkingen voor niet getolereerde afmetingen volgens DIN 7168 "gemiddeld"

Speciale uitvoeringen op

aanvraag:LAMINA glijlijsten met zelfsmerende grafietpluggen.

Specificaties:

Materialen en eigenschappen zoals hierboven vermeld, maar met vaste smeerelementen en bijkomend met olie voorraad- elementen.

100 N/mm² p_{max} = 120 m/min

 v_{max} mH < 3%

mH 0.04

Het materiaal is volledig afgewerkt.

□ Matière de base: Ck 22

Revêtement:

Dépôts électrolytique de bronze,

89% Cu, 11% Sn, rectification avec arrosage, = 0,20 - 0,25 mm

Dureté = 270 - 280 HB

= 150 N/mm²

extrêmement résistant à l'usure, rainures de graissage possibles

Lubrification:

≤ 12 m/min, graisse 12 m/min, huile

= 30 m/min

Ecarts admis de dimensions sans indication des tolérances selon DIN 7168 "moyen"

Exécution spéciale sur demande:

Barres de guidage LAMINA, sans entre-tien, avec lubrifiant solide.

Spécification:

Matières et propriétés identiques à celles susmentionnées, mais avec huile autolubrifiante et additifs pour le stockage.

 $\boldsymbol{p}_{\text{max}}$ 100 N/mm² = 120 m/min max mH mΗ 0,04

Le matériel est entièrement fini!

REF	s	b	1	REF	s	b	1	REF	s	b	1
WZ 9100	4	25	ı	WZ 9100	8	60	ı	WZ 9100	12	150	ı
WZ 9100	4	30	ı	WZ 9100	8	75	ı	WZ 9100	12	200	ı
WZ 9100	4	35	ı	WZ 9100	8	100	ı				
WZ 9100	4	40	ı	WZ 9100	8	125	ı	WZ 9100	15	25	ı
WZ 9100	4	60	ı					WZ 9100	15	40	ı
WZ 9100	4	100	ı	WZ 9100	10	25	ı	WZ 9100	15	60	ı
				WZ 9100	10	30	ı	WZ 9100	15	75	ı
WZ 9100	5	25	ı	WZ 9100	10	35	ı	WZ 9100	15	100	I
WZ 9100	5	30	ı	WZ 9100	10	40	ı	WZ 9100	15	125	ı
WZ 9100	5	40	ı	WZ 9100	10	50	ı	WZ 9100	15	150	I
WZ 9100	5	75	ı	WZ 9100	10	60	ı				
WZ 9100	5	100	ı	WZ 9100	10	75	ı	WZ 9100	20	30	ı
				WZ 9100	10	100	ı	WZ 9100	20	50	ı
WZ 9100	6	25	ı	WZ 9100	10	125	ı	WZ 9100	20	60	ı
WZ 9100	6	30	ı	WZ 9100	10	150	ı	WZ 9100	20	75	ı
WZ 9100	6	40	ı					WZ 9100	20	100	ı
WZ 9100	6	50	ı	WZ 9100	12	50	ı				
WZ 9100	6	60	ı	WZ 9100	12	75	ı	WZ 9100	25	25	ı
WZ 9100	6	75	ı	WZ 9100	12	100	ı	WZ 9100	25	100	ı
WZ 9100	8	25	ı	WZ 9100	12	125	ı				







- LAMINA-side plates, bronze plated
- LAMINA zijgeleidingsplaten, brons gelaagd

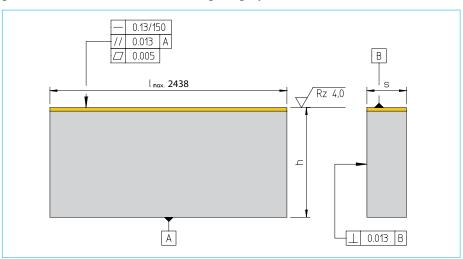
○ LAMINA-Gleitleisten, hochkant, bronzebeschichtet
□ LAMINA-Barres de guidage, placées sur chant, revêtement bronze

Mat.: Ck 22 / CuSn
 Specifications see WZ 9100 page 9-7

Mat.: Ck 22 / CuSn Merkmale siehe WZ 9100 Seite 9-7

Mat.: Ck 22 / CuSn Specificaties zie WZ 9100 pagina 9-7

□ Mat.: Ck 22 / CuSn Specifications voir **WZ 9100** page **9-**7



REF s h I
- 0,45 0
- 0,50 - 0,12
WZ 9110 25 37 I



WZ 9110 15 25 I

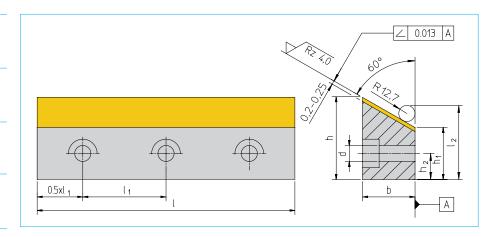
WZ 9120

- LAMINA-V-gibs, bronze plated
- LAMINA -V-geleidingsblokken brons gelaagd

○ LAMINA-V-förmig, bronzebeschichtet

□ LAMINA-Barres de guidage en V, revêtement bronze

- Mat.: Ck 22 / CuSn
 Specifications see WZ 9100 page 9-7
- Mat.: Ck 22 / CuSnMerkmale siehe WZ 9100 Seite 9-7
- Mat.: Ck 22 / CuSn Specificaties zie WZ 9100 pagina 9-7
- □ Mat.: Ck 22 / CuSn Specifications voir **WZ 9100** page **9-**7



REF			ode		b	d für/for voor/pour	h	h ₁	h ₂	I	l,	l ₂	n
WZ 9120	٧	5	7	3						133			3
WZ 9120	٧	5	7	4	15,9	M6	23,4	14,3	7,1	178	44,5	31,60	4
WZ 9120	٧	5	7	5						222			5
WZ 9120	٧	6	10	3	19,1	M8	30,0	19,1	9,5	152	50,8	36,40	3
WZ 9120	٧	6	10	4						203			4
WZ 9120	٧	6	10	5						254			5
WZ 9120	٧	7	11	3	22,2	M10	35,0	22,2	11,1	190	63,5	39,57	3
WZ 9120	٧	7	11	4						254			4
WZ 9120	٧	7	11	5						317			5
WZ 9120	٧	8	12	3	25,4	M10	43,2	28,6	14,3	228	76,2	42,90	3
WZ 9120	٧	8	12	4						305			4
WZ 9120	٧	8	12	5						381			5
WZ 9120	٧	10	16	4	31,8	M12	50,1	31,8	15,9	406	101,6	49,10	4
WZ 9120	٧	10	16	6	31,0					610			6
WZ 9120	٧	12	20	6	38,1	M16	63,3	41,3	20,6	610	101,6	58,62	6
WZ 9120	٧	12	20	8	30,1					813			8
WZ 9120	٧	14	24	5	44,5	M16	76,5	50,8	25,4	762	152,4	68,20	5
WZ 9120	٧	14	24	8	44,3	IVITO	70,5	30,0	23,4	1219	132,4		8
WZ 9120	٧	16	32	8	50,8	M20	99,2	69,9	34,9	1219	152,4	87,20	8

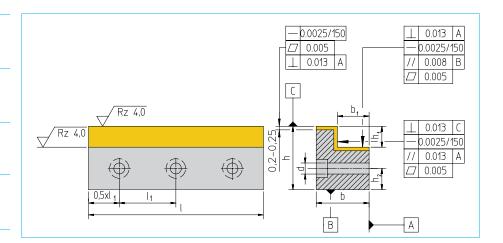
MZ 9120 V 5 7 3

- 10 - www.dma.nat



- LAMINA L-gibs with bore holes, bronze plated
- LAMINA L-geleidingsblokken met boringen brons gelaagd
- LAMINA Gleitleisten L-förmig mit Bohrungen, bronzebeschichtet
 □ LAMINA-barres de guidage en L, avec alésages recouvertes de bronze

- Mat.: Ck 22 / CuSn
 Specifications see WZ 9100 page 9-7
- Mat.: Ck 22 / CuSn Merkmale siehe WZ 9100 Seite 9-7
- Mat.: Ck 22 / CuSn Specificaties zie WZ 9100 pagina 9-7
- Mat.: Ck 22 / CuSn Specifications voir WZ 9100 page 9-7



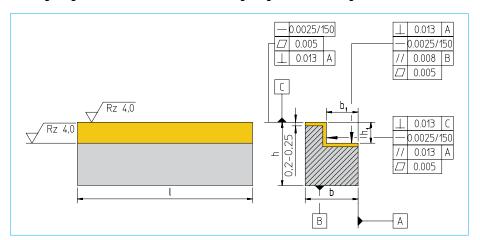
REF Code	h ₁	b ₁	h	b	- 1	l,	n	d	h ₂
	+ 0,03	+ 0,03						für/for voor/pour	
WZ 9130 L 4 6 3					133		3	•	
WZ 9130 L 4 6 4	4,76	7,94	19,0	12,7	178	44,5	4	M 6	7,1
WZ 9130 L 4 6 5					222		5		
WZ 9130 L 5 8 3	6,35	9,53	25,4	15,9	152	50,8	3	M 8	9,5
WZ 9130 L 5 8 4					203		4		
WZ 9130 L 5 8 5					254		5		
WZ 9130 L 7 10 3		12,70	31,8	22,2	190	63,5	3	M 10	11,1
WZ 9130 L 7 10 4	9,53				254		4		
WZ 9130 L 7 10 5					317		5		
WZ 9130 L 10 12 3		19,05	38,1	31,8	228	76,2	3	M 10	12,7
WZ 9130 L 10 12 4	12,70				304		4		
WZ 9130 L 10 12 5					381		5		
WZ 9130 L 12 16 4	15,88	22,23	50,8	38,1	406	101,6	4	M 12	17,5
WZ 9130 L 12 16 6	13,00	22,23	30,0	30,1	610	101,0	6	IVI 12	د, ۱۲
WZ 9130 L 16 20 6	19,05	31,75	63,5	50,8	610	101,6	6	M 16	22,2
WZ 9130 L 16 20 8	19,03				813		8	141 10	
WZ 9130 L 20 24 5	25.40	38,10	76,2	63,5	762	152,4	5	M 16	25,4
WZ 9130 L 20 24 8	25,40				1219		8		

WZ 9130 L 463

WZ 9140

- LAMINA L-gibs without bore holes, bronze plated
- LAMINA L-geleidingsblokken zonder boringen brons gelaagd
- LAMINA Gleitleisten L-förmig ohne Bohrungen, bronzebeschichtet
 - □ LAMINA-barres de guidage en L, sans alésages recouvertes de bronze

- Mat.: Ck 22 / CuSn
 Specifications see WZ 9100 page 9-7
- Mat.: Ck 22 / CuSn
 Merkmale siehe WZ 9100 Seite 9-7
- Mat.: Ck 22 / CuSn Specificaties zie WZ 9100 pagina 9-7
- □ Mat.: Ck 22 / CuSn Specifications voir **WZ 9100** page **9-**7



REF Code	h ₁	b ₁	h	b	1
	+ 0,03	+ 0,03			
WZ 9140 L4 6 5NH 4,76	7,94	19,0	12,7	222	
WZ 9140 L 5 8 5 NH	6,35	9,53	25,4	15,9	254
WZ 9140 L 7 10 5 NH	9,53	12,70	31,8	22,2	317
WZ 9140 L 10 12 5 NH	12,70	19,05	38,1	31,8	381



www.dmana? - 11 -







